

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyitlerek és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyitlérre petiteera 50 fillér.

MURAKÖZ

Feloldó szerkesztő:
ZRINYI KAROLY.Főszerkesztő:
MARGITAI JOZSEF.Kiadó és lapnyújtó:
STRAUSZ SÁNDOR.

Esperanto.

Ez a név mindinkább ismeretes kezd lenni hazánkban is. Esperanto elnevezés alatt azt a mesterségesen készített nyelvet kell értenünk, melyet, több mint husz évvel ezelőtt, egy Zamenhof nevű orosz orvos állított össze. Az esperanto nevű műnyelvnek az a célja, hogy a különböző nemzetbeliek ezen a nyelven tudjanak érintkezni egymással akkor is, ha nem értik egymás anyanyelvet.

Rendkívül nagyfontosságú dolog ez, ha tekintetbe vesszük a mai gyors érintkezési és közlekedési eszközöket. Ma már lehetetlenség annyiféle nemzeti nyelvet megtanulni, amennyiféle nemzetbelivel az iparosoknak, kereskedőknek, tanult embernek, sőt a földművelőknek is, mint termelőnek, esetleg érintkeznie kell vagy kellene.

Egy közös nyelvnek a használata kiségiteli az emberiséget ebből a zavarból s ezért az Esperanto nyelvet »nemzetközi kiségitő nyelvnek« nevezik.

Maga a nyelv igen egyszerű, könnyen tanulható, széphangzású. Mindent úgy ír le, amint kimondják. Nyelvtani szabályai alól nincsenek kivételek. Szóanyaga könnyen elsajátítható, mert legnagyobb rész azokból az internacionális szavakból van összealkotva, amelyeket nemcsak a művelt emberek, de még a közönségesebb emberek is sokszor használnak. Pl. kúrálni (gyógyítani) az esperantóban is kuri; kántálni (énekelni), az esperantóban is kanti; stb. Azonkívül szám-

talán szóanyag tanulásától mentette meg az Esperanto nyelv szerzője az ő híveit. Pl. ha valaki megtanulta, hogy jó, annyi mint bona, az ellentétnek a rossz-nak már nem kell új szót tanulni, hanem elébe tesszük a mal ellentét képzőt s lesz a rossz = mal-bona; szép = bela; csunya = malbela; magas = alta; alacsony = malalta. Vagy, ha valaki megtanulta, hogy atya annyi mint patro, az anya fogalomra nem kell új szót tanulnia, hanem utána teszi az ino utóképzőt s lesz anya = patrino; fivér = frato; nővér = fratino; stb.

És így megy ez több képzővel, úgy hogy a szóanyag gyűjtése eme módjával az esperantot legalább tiszteleg könnyebb megtanulni, mint a legkönnyebb nemzeti nyelvet.

Ez egyszerűség és könnyedségnek köszönheti ez a nyelv, hogy már az egész világon el van terjedve. Esperanto nyelven már több mint 100 lap jelenik meg. Minden világrész művelt allamaiban van már esperanto egyesület. Emellett praktikus szervezésnek köszönheti e nyelv, hogy a gyakorlati életben már is haszonnal lehet alkalmazni. Pl. ha valaki meg akar tudni valamit idegen államból, mondjuk egy tisztviselő, hogy pl. milyen fizetési fokozatok vannak Kairóban a városi tisztviselőknek? Előveszi az esperantisták »Jarlbro«-ját (évkönyvét), kikeresi az ottani esperantista társaság megbízottját, ír neki esperanto nyelvű levelet, mire okvetlenül megkapja a kellő választ. S mindezt csak néhány hónapon át kell neki fáradozni, napi félóracska át tanulni az Esperanto nyelvet s nyitva lesz előtte az egész

világ. Ahová akar, oda utazhat, minden országban és nagyvárosban talál esperantistákra, kik, ha érkezéséről tudósítja őket, várják s mint testvéröket fogadják, kalauzoliák.

Az Esperanto nyelvet az itt felsorolt előnyeinek fogva minden művelt magyar iparosnak, kereskedőnek, tisztviselőnek, de főként tanítónak, tanárnak ismernie kellene már hazánkban is, ha másért nem, csupán nemzeti szempontból is. Az Esperanto nyelv segítségével, a fent leírt módon minden valamennyire művelt ember tudna szerezni barátokat hazánkban, nemzetünknek. Mindenki, aki csak megtanulja ezt a nyelvet, állandóan levelezhet külföldi esperantistákkal s ha valaki csak minden hónapban áldoz is egy 10 filléres bélyeget arra, hogy külföldinek néhány sort ír nemzetünkről, hazánkról, már nagyban előmozdította érdekünket, mert egy ismerőssel, egy barátal többje lesz nemzetünknek a külföldön, ahol most a magyart vagy sehogy, vagy mint nomád nemzetet ismerik.

Eljött az ideje, hogy a világgal a valódságot megismeressük. Ragadjuk meg a kínálkozó alkalmat s ha már a németeket, franciákat, angolokat stb. nem tehetjük magyarrakká, legalább mi maradjunk meg igazán magyaroknak s ne legyünk senki kedvéért idegen nemzetbelivé. Ha más nemzetbeliek nem tanulják meg a mi magyar nyelvünket, miért tanuljuk meg mi az övéket. Ha érintkezni akarnak velünk, vagy mi akarunk érintkezni más nemzetbeliekkel, legyünk mi s legyenek ők is szemlélgesek. Tanuljuk meg s

Mesék a szerelemről.

Irtá: Kontler Gyula.

- Szerelmes lehet mindenki.
- Csalódhatunk mindenkiben.
- De azért szerethetünk mindenkit.
- ... Csak, a diákok, 20 éven aluli ifjú (férfi vagy nő; mindegy ...) házas embert, férjes nőt, öreg asszonyt s embert: ne.
- Miért? Elmondom sorjában.

I.

Ahogy a kis diák szeret. Kezembé került egy naplóformájú könyvecske. Kívül ez volt rá írva:
»Fel ne nyissa senki, mert pestis baci-lusokat tartok e könyvben!«
Nem tagadom, megrettentem egy kissé s csak tisztes távolból fordítottam az első lapra. Itt már cifrára megszólítás várt:
»Uram! Készüljön a bárányműködés b. képre, ha még egy oldalát fordít.«

Kacagtam s most már plátói nyugalommal fordítottam a harmadik oldalra. Feltéve sem csalt.

»Naplóm! ez volt rá írva; majd szép sorjában következett a többi:

Julius 27.

— Becsületszavamra, én magam sem tudom, mi lesz velem? Akkorára dagadt a szívem — álomban, mint egy jobbjagta ementáli sajt! ... A tűz pedig, mely lávaként ömlött belőle: elperzselt testem, minden idegmem, azokat, kik közelemben

voltak; csupán »Ő« — s az én kidült szemekkel bámuló szívem ... maradt sértetlen.

Ide írnom névét, hogy ragyogjon, mint az esthajnali csillag az égen.

— »Olga!«

— Jaj, de szép is vagy! Tetszett a Gyügyerák szobacájája is ... de most, mióta téged ismerlek, eltörpül, mint a mi »esipszink« — a szomszédék »krumpliszár kutyája« mellett.

Julius 29.

Vadnay Károly Bandi fia, ezt írta szíve válsztottjára:

»Fütidben tengervízvesz én, ki vagy ő! hazug lelkű szűz?«

Én mást írnék Neki, ha meghallgatná, hogy fűtül a dalosmadár szívében. Ezt írnam:

Nagysád!

Tanum rá az Ég s minden szentek, akár a róm. kath., vagy szerb kalendáriumból, hogy szeretem.

Most érzem: hogy parány vagyok ... Nagysád! az Ön kedvéért képes vagyok nemzetemet egy ujabb 48 — elé vinni ... hogy babérokkal övezhessem fejem, tábornok, nem, ez kevés: kapitány legyek ... És akkor, midőn az egész világ engem bámul, én alázatosan térdelek csöpp cipőcskéi elé, hogy behizonysítam, mily nagy az én — nagy szívem szerelme.

Gy. Ö. leendő tábornok ...

Augusztus 3.

Ma vásár volt. Majd, hogy félóráig nem ku-

nyeráltam a tatánál, míg nagy galantériával markomba nyomott egy koronát.

Pénz van; lehet vásárra menni, alkudni s megmutatni »Neki« — hogy pénzes embert szeretne, ha szeretne ...

A déli gyümölcsösönél állottunk meg.

Allah! hogy finyáskodott; felhuzta vörös, pisze orrát, de azért sandított a datolyás doboz felé. Nem volt pénze. Panktum!

Udvariasan megkínáltam datolyával, de ő kicsinylően mosolygott. Ezért egy férfi meghalna, de ő, egy leány! ... Ha, ha ...

Délután ismét láttam: lomposan s arra ébredtem, hogy végtelen naiv fickó vagyok én mégis. Én a leendő generális, esetleg kapitány szeressek egy lompos hölgyet?

Soha!

Augusztus 7.

Ma jól kezdődött napom. A Gyügyerák cicsusa ... nyakom csipett. Megnéztem. Szépnek láttam. Szeretem.

— Mi az akadémia? — ezt kérdé tőlem. Al testvér, te aighanem a Gyügyera Peti után érdeklődöl, mert ő akadémista. Elvettem a kedvét az akadémiaól, tudom, örökre.

— Láttá Julcsa? — mondtam neki, hogyan gorjark át az uraság lovai a lécz, deszka akadályokat.

— Igen!

— No, lássa az akadémia egy nagy, nagy istálló, ahol lovakkal akadémiaokat ugratnak keresztül.

— Kik? — Kérdé kétségbeesetten Julcsa

tanuljak meg ők is a »nemzetközi kisegítő nyelvet« az »Esperanto«-t. Ekkor minden nemzet egyenlő lesz. Mind fejlődhet otthon a saját országában s nem félhet másik, nagyobb nemzet felszívó erejétől.

Nekünk magyaroknak jövő nemzeti érdekünk kívánja, hogy a közvetítő nyelvet elfogadjuk és terjesszük magunk között minél szélesebb rétegben.

Aki érdeklődik az »Esperanto« nyelv iránt, forduljon felvilágosításért a »Magyar Esperantisták Társasága« titkári hivatalához (Budapest VII, Alpar-u. 8 sz.), ahol a csatolt 10 filléres válaszbélyeg ellenében nemcsak felvilágosítást, de szótárral ellátott kis ismertető nyelvtant s esperanto lap mutatóvány számot is kap.

Medgyesi I.

Felhívás.

A kereskedelmi m. kir. miniszter 1902-ben az ipari munkának kiváló szorgalmának, buzgalmanak és jó magaviseletének jutalmazására 100, egyenként egymászt koronás állami jutalomdíjat rendszeresített, mely jutalomdíjakból a soproni iparkamarai kerületben hat fog szétosztásra kerülni.

A jutalmazott munkások mindegyike a jutalomdíjon kívül a jutalmazás tényét és annak indokait tartalmazó elismerő okmányt kap.

Miután a javaslatétel joga a kamarát illeti, azért a gyárosok, közép-és kisiparosok, kiknek jutalmat érdemlő munkásaik vannak, erre vonatkozó jelentéseket a feljelentettek vonatkozó és a jutalomra való érdemességét bizonyító adatokat a soproni keresk. és iparkamara elnökségének küldjék be.

Az eléltételek a következők:

- 1., magyar állampolgárság;
- 2., lényeges ipari munkában való állandó alkalmaztatás;
- 3., legalább 15 évi megszakítás nélkül való működés az ipari munka körében (tanoncévek beszámíthatók);
- 4., a munkabér évi összege 2 ezer koronát meg nem haladhat.

Ez adatok hiteles okiratokkal vagy munkakönyvvel igazolandók.

— Azok a buta urfiak, kik itthon nem tudják a paradés koecsiságot megtanulni . . .

— Gazember! — vágta ki a szót a csalódott leány: Én örömben a nyakába ugrottam, ó viszont, most mint boldog pár szőjük a jövő kártyárait . . . (Nem terveit. Az írő)

Augusztus 15.

Juci hordja a cigaretta végeket, én meg füstölök, akár egy kráter.

Augusztus 20.

Iszonyuan felvilágosult az emberiség. A tatóm is. Tehát akkor az oláhok milyenek lehetnek, mikor a tata vett annyi erkölcsi bátorságot, hogy dacára pestinek, bárányhimlőnek, mellyel fenyegetődöz, elolvasta naplomat.

Persze elpáholt, illetve addig páholt, míg férfiúi szavam nem adtam, hogy ezentul csak a könyveimbe leszek szerelmes. Egy 16 — éves ifju pedig megtartja szavát. Tehát:

— Leány s asszonyok sirjatok;
Rátok nézve meghalok!

Augusztus 21.

Ma láttam Gróf Széchenyi nejének képmását. Agyam minden porcikájával szeretem . . .
A naplót meg a tata bundája zsebjebe dugom.
Ott találod meg tata . . .

* * *

Igy szeret a kis diák.

Egy munkás jutalomban csak egy eseten részesülhet.

A beadvány bélyegmentes, s így a mellékletül felhasználható mellékletek is ilyenek, melyek azonban, mint ilyenek, másra nem használhatók.

A beadványok május 31-ig nyújthatók be.

Néprajzi előadás.

Zombory Gyula etnografus, aki a mandzsuriai harctéren, a japán-orosz háború alkalmából tett észleleteit s Keletáziában való tartózkodása során szerzett ismereteit és tapasztalatait értékesítő, mint vándortanár 3 év óta az országban előadásokat tart, mult csütörtökön és pénteken a helybeli áll. tanítóképző-intézetben és a polg. iskolában is megfordult, ahol az ifjuság és tanártestületek tagjai előtt előnyeiről összesen 4 szabad előadást tartott. Előadásai nagyon érdekesek voltak. Nemcsak tárgyuknál fogva, melyek gazdag tárházat mutattak be a messze Kelet kincseinek, szokásainak misztériumainak, hanem a csillogó előadás következtében is, mellyel vonzó, színes szavakban mutatta be a Kelet s különösen Japán egzotikus tájait, szorgalmas, törekvő, naiv népét; társadalmi, állami viszonyait s azt a bámulatos kultúrát és haladást, melyet a Kelet szigetországára Európa legnagyobb csodálkozására élénk tár Zombory Koreát s Mandzsuriát is ismertette s megkapó színekkel festette a japán-orosz háború borzalmaikat, melyek mint harctéri lódósió szemtanuja volt. Zombory vándortanár a kultuszminiszterium engedélyével tarja meg előadásait, amiért a kormány részéről anyagi támogatásban is részesül.

Zombory szívesegéből itt közlünk a japán költészetből 4 szemelvényt.

Japán dalok.

I.

Apró picí népek vagyunk,
Ez végtetünk, ez a fajunk,
De nem szabad elfeledni
(Oly egyszerű, oly elemi)
A sok csephöl lesz a tenger.
S ha összetart, sok kisember,
Egy óriás lesz belőle,
Zömében is, meg erőre
S elsöpri a felvilágot
Mint a szél a gyertyalángot.

II.

Házat szeretni óh nem kötelelem,
De szívünköl fakadó érzelmem,
Egyik résznink, miként a lomb a fán,
De nem hulló az ősznek aikonyán —
Virág, amely törzset nem hagyja el
Órök csillag tündöklő fényvel
Elnie kell, amig csak a Haza.
El ne felejtse e tant Nippon fia! (Hokawa)

III.

Japán női dal.

Találtam egy kicsi fészket,
Egy szétrabolt madárfészket,
Üres volt a kicsi fészket,
Ugy fáj, amit látán /rezek.
Nekem is volt fészkeim,
Oly örömmel néztem,
Szépigettem, puhigattam
A páromat bivogattam.
Egyszer aztán . . . vége! vége!
Nem szállt senki a fészekre,
Üres maradt, mint ez itt ni —
Ugy szeretnek sirni, sirni . . .

IV.

Gésa-dal.

Isi nisi csinésin haja*)
Szívem boldog, nincsen baja.
Csordultig van szerelemmel,
Együtt vagyok szerettemmel.
Óvé csókóm ölelésem,
Sóhajtasom, szívverésem,
Oh bár sose lenne vége,
Csókolva mennénk az égbe!

*) Hej huj!

K Ü L Ö N F É L É K .

— **Zrinyi ünnepély.** A Zrinyi Miklós, a költő, születésének évfordulója alkalmából Csáktornyan megtartatni szokott helyi ünnepély ez évben május 1-én elmaradt. A teljesen előkészített ünnepély megtartását a kedvezőtlen időjárás megakadályozta. A szakadó eső lehetetlenné tette, hogy a tanulóifjuság, a Zrinyi emlékoszlop előtt, szabad ég alatt, Zrinyi Miklós emlékeztetének hódoljon.

— **Kinevezés.** A földmívelési miniszter Flandorffer Ignác gazdasági felügyelőt Zala vármegye közigazgatási bizottságába közigazgatási előadóvá kinevezte.

— **A postafőnök áthelyezése.** Egyik mult számunkban megcáfoltuk a hírt, hogy Horváth Antal itteni áthelyezése még nem befejezett tény s hogy a Szigetvárra történt áthelyezéséről szóló hírek merő kombináción alapulnak. S igazunk volt, mert amikor most már bizonyos, hogy Horváth Antal postafelügyelő, a helybeli posta főnöke, Csáktornyáról távozik, nem Szigetvárra kerül, hanem Pécsre, bizalmi állásba, a kerület igazgatósági pénzlárhoz, mert Horváth Antal nem volt hajlandó a kerületben egy másik postafőnöki állás vállalására, amely így csere útján lett volna betöltendő. A kereskedelmi miniszterium ezzel a postafőnök eddigi érdemeit akarta honorálni, melyeket az igazgatóság az áthelyezés folyamán nagy jóakarattal előtérbe állított. Az igazgatóság a helyettesítéssel ideiglenesen a tapolcai posta- és távirdahivatal főnökét, Muzikár Ferenc főtisztet bízta meg, aki a távozó főnököt a hivatalt át fogja venni. És ezzel Horváth Antal postafőnök Csáktornyáról, ahol úgy felettes hatóságának, mint az itteni közönségnek melegezésére 9 évig működött, távozik, egyszerűen egy félreértésből eredt feljelentés alapján, mely feljelentést utóbb reparálni igyekeztek, de reparálni nem sikerült.

— **Iskolafelügyetés.** Békei Ignác fiemel polgári iskolai igazgató, aki a miniszterium részéről a csáktornyai áll. polgáriiskola felügyelőlével van megbízva, iskolafelügyelői minőségében e hó 4-én Csáktornyára érkezett. Békei Ignác 3 napon át tartózkodott Csáktornyán, miközben az iskolát összes viszonyai vizsgálat tárgyává tette. Békei Ignác szombaton távozott, miután a megtartott közös konferencián a látottak fölött teljes melegezésének adott kifejezést úgy Pataky Kálmán igazgatónak, mint a két tanártestület tagjainak.

— **Eljegyzés.** Németh Jolán drávavásárhelyi állami tanitónő eljegyezte Weigel Gyula áll. tanító Nyergesujtalan.

— **Állatorvos választás.** Gamás (Somogy megye) nagyközség mult hó 27-én, Viced Antal (Víziszentgyörgyri) egyhangulag állatorvosnak választotta.

— **Kinevezés.** Öfelsége a király Balassa Elemér helybeli 5. Miklós ulánus ezredbeli zászlósi hadnaggyá nevezte ki.

— **Személyi hírek.** Festeltis Jenő gróf ömeltósága külföldi utjáról nyári tartózkodásra e hó 4-én Zalaújvárra érkezett. — Péterfalvi Molnár Dezső m. kir. honvéd ezredes, a csáktornyai népiszkolák egykori tanulója, szülei és rokonai látogatására hazakerkezett nejével és Mária, Etelka, Pirotska, Elek gyermekeivel.

— **A Muraközi Tanitókör alapítványa.** Tudvalevő dolog hogy a Muraközi Tanitókör 3000 K-s alapítványt tett az Eötvös-alap

orsz. tanítói segélyegylet elnökségével oly célból, hogy egy, a Muraközi tanítókör kötelekébe tartozó tanítónak, a budapesti főiskolának tanuló fia a budapesti Ferenc József Tanítók Házában lakást és teljes ellátást élvezhessen. Brauner Lajos körelnök ezen alapítványi hely elnyerésére vonatkozó pályázati hirdetést a Muraköz és Zalamegye című lapokban közzétette az április hó végéig lejárt pályázati határidővel s oly hozzáadással, hogy amennyiben muraközi tanítók fia nem pályázna, úgy az alapítvány más, Zalamegye területén működő tanító fiának is odaadományoztatik. A napokban lejárt pályázati határidőre egyetlenegy kérvény érkezett belőle s ez Szabó István nagykanizsai áll. igazgató tanító István fiának kérvénye. A Muraközi Tanítókör választmánya új körülmények között, a közgyűlés jóváhagyásának reményében, az 1911—12 tanévre e kedvezményt fentnevezett folyamodónak, — ki ez izószerint a nagykanizsai kir. kath. főgimnázium VIII. osztályának jeles tanulója, — adományozta.

— **Évzáró vizsgálat.** A helybeli tanítóképző-intézet IV. évtolyamában ez évi záróvizsgálatot f. hó 26-án tartják meg. Az irabeli képesítő-vizsgálatok június 1-én kezdődnek.

— **A vármegye közgyűlése.** A holnap megtartandó törvényhatósági közgyűlésen a következők, Muraköz közelebb érdeklő ügyek tárgyaltnak: a csáktornyai közs. orvos lakáspénzének megállapítása; a perlaki kémenyseprő munkadíjának kiutalása; Simon István drávanagytulási jegyző nyugdíj és korpótléka; Drávafüred közs. iskola építése; Szentilona képviselőtestületének iskolai ingallan tárgyában hozott határozata; Ligetvár, Henisfalva, Drávafüred és Dravasiklós a plebános fuvardíjai s a hitoktató tiszteletdíja tárgyában hozott határozata; Drávaegyház ingallan vétele; Alsódomború ingallan vizszavétele; Koos Alajos és Luksa Rókus muravidt lakosok felebbezése; a drávaosányi körjegyzői iroda- s lakbéré; Jakóts Bertalan csáktornyai jár. állatorvos oklevélének kihirdetése, Dravasiklós ingallan eladása; Henisfalva ingallan vétele; Kollár György és társai drávidi lakosok felebbezése; a szentilonai és nyírölgői községi szolgák fizetésének felemelése; az alsódomború mezőőrök hosszucsúví löfegyverei; a stridóvári körjegyzőségi logyasztási adóbeszedési jutaléka; Kotor bor- és husfogyasztási adóbeszedése; Nyírölgői ingallan vétele.

— **Megjutalmazott pékség.** Lélekelmelő ünnepély színhelye volt ma délelőtt a városháza, a hosszú és becsületes szolgálat előtt hajtotta meg az elismerés zászlaját a halóság. Rizman Henrik a kiüntetett érdemes munkás, ki közel 40 éve van már Rosenberg Lajos pékmester szolgálatában. A m. kir. kereskedelemügyi miniszter Rizman Henriket hosszú s hűséges szolgálatának méltánylásául díszes »Elismerő« levéllel tüntette ki s azonkívül 100 korona pénzjutalommal is részesítette. Az Elismerő levelet és pénzjutalmat az ipartestület élénk érdeklődése mellett Szalmay József járási főszolgabíró szívhez szóló beszéd kíséretében nyújtotta át a jubilánsnak.

— **A Muraközi Tanítókör közgyűlése.** A Muraközi Tanítókör közgyűlése, mely rendes körülmények között tavasszal, május hónapban szokott megtartatni, özsre halasztatott el. A közgyűlés legújabb megállapodás szerint f. év október 7-én Felsőmihályfalva községben megtartva.

— **Felszámolás.** A M. T. Öns. Szövetkezel tudvalevőleg f. é. február havi közgyűlésén a szövetkezel felszámolását mondta ki s egyuttal június havára a felszámolást is elhatározta. Ebből kifolyólag a K. T. 202 §-a alapján felhívom mindazokat, kiknek a M. Ö. T. Szövetkezettel szemben netán igényeik vannak, hogy azokat a nagykanizsai kir. törvényeszkénél, mint kereskedelmi bíróságnál jelentsék be. Zrínyi Károly elnök.

— **Gazdasági előadás.** A múlt vasárnap d. u. tartott gazdasági közgyűlés végén (melynek jegyzőkönyvét jövő számunk hozza), Beszterczey Gábor szaktanár tartott az okzerző állattenyésztésről érdekes előadást, melyet vitelt képekkel illusztrált, bemutatván a magyarországi szarvasmarha fajtaikat, továbbá a bel- és külföldi loflajtaikat, a helyes és hibás borjúnevelést. Előadása során a szaktanár az egybegyűlt gazdaközönséget az egyöntetű és szabályszerű állattenyésztésre is buzdította, melytől a vidék gazdaságilag rohamosan emelkedhetik.

— **Közigazgatási bejárás.** A hosszú idő óta vajdó Alsólendva-Muraszombat-regedei vasút kiépítési ügye ismét komoly lépést tett. Mint előre jeleztük, m. hó végén megtartották az építendő vonal közigazgatási bejárást. A hivatalos aktus 3 napot vett igénybe. A bejárás Alsólendván kezdődött, ahol 26-án gyűlésezett — a 17 tagból álló bizottság, amelynek elnöke a keresk. miniszter képviselőtében Ádám Géza dr. min. oszt. tanácsos volt. A bizottság tárgyalása simán folyt le, mert a tervek ellen senki kifogást nem tett. A vasút kiindulása Alsólendván lesz, melynek állomását emiatt kibővíteni kell. Muraszombatig Hosszúfaluban, Radamoson, Bántornán, Belátoncon és Rakicsányban lesznek állomások. A vasút mozgatója Barthalos István, a vasút előmunkálatainak engedményese, akinek a felmerült sok akadály folytán nagy utánjárásba került a közigazgatási bejárás kieszközlése.

— **Magyar Figyelő** 9-ik számában egy névtelen vezércikk »Uj koalíció« címen a Just-párt és a szocialdemokraták között kötött paktumot bírálja. Ervin »A választójog kérdése az angol forradalomban« címen esszayt írt a választójog kérdéséről az angol forradalomban. Legifj. Szász Károly »Egy hónap naplójegyzetei« gyűjtőnév alatt folytatja id. Szász Károly becses naplójának közlését. A szépirodalmi részt Krudy Gyula »Tavaszi ár« novellái és Kádár Lehel »A kávéházi törzsvendég« című rajza gazdagítja. Sajó Károly igen figyelemreméltó cikket írt a természeti emlékek megmentése érdekében. Strakonicky Károly, Babics Mihály és Komjáthy Jenő verseiről is. A Levelek Magyarországból című rovart »Szeged és Vidékét« ismerteti. A gazdag tartalmat a Feljegyzések egészíti ki. A Magyar Figyelő előfizetési ára egész évre 24 K. (Budapest, Andrássy-ut 10 szám.)

— **Népesedési statisztika.** Meghalltak: Baranics Antal (52 é), Krisztek Pál (20 h), özv. Gábor Józsefne (72 é). Györkös Gizella (2 é), Grucsek Ferenc (60 é), Pokrivács József (90 é), Kölkedi József (74 é), Zelár József (94 é), Mekovecz Ilona (13 n), Décsi Illés (51 é), Podvezánec Mária (8 n). Születtek: Ehmann Emma, Kozják Gyula, Blaskovics Anna, Thorday János, Gyurancs Ilona.

— **Szobatisz.** A tüzoltók védszentjének névnapján, Flóriánkor, nem kis riadalom okozott Hajas József szállodatulajdonos egyik emeleti szobájában kitörőfélben lévő szobatisz, mely azonban idejében észrevétetvén, a házbeliek által csirájában elfojtatott. Diamant Henrik és Engel Sándor kereskedelmi utazók

voltak a 6-os számú szoba lakói ez időtáiban s valószínűleg egy eldobott égő cigarettalavág, vagy gyufaszál lángbőrítolta az ablakfüggönyöket, melyek a földön fekvő szőnyeggel voltak összefüggésben. A szobatisznek szerencsére hamarosan véget vetettek.

— **Számozott poharak kávéházakban és vendéglőkben.** A tüdővész és más ragályos betegségek towaterjedésének megállítására Khuen-Hédervary Károly gróf miniszterelnök, mint belügyminiszter, a törvényhatóságokhoz érdekes körrendeletet intézett. E rendelet értelmében korcsmákban és vendéglőkben el kell kerülni a poharak kölcsonós elcserélését és azért ital csak számozott poharakban mérhető ki, valamint a viz is csak számozott pohárban juttatható a korcsmában, vagy kávéházban tartózkodó közönséghez. A rendelet 1912. évi január hó 1-én lép életbe. A korcsmák és kávéházak tulajdonosai e naplót fogva az országban mindenütt üzleteiket számozott poharakkal tartoznak ellátni.

— **»Kultura«** IV. száma ismét pontos időben, fényes és bő tartalommal jelent meg. Értékes tartalmát neves írók szolgáltatták: Szávay Gyula, Falk Richárd, Móricz Pál, Andorka Károly, Dr. Angyal Ármánd stb. Találunk értékes karcolatokat, elsőrangú ebeszéléseket, csengő verseket, találó kritikákat, míg a művészeti rovat minden művészi eseményt regisztrál. A képek Basch Árpád, Greguss Imre, Szenes Fülöp és Treller Károly festőművészek ügyességéről tanuskodnak. Nem hagyhatjuk említés nélkül a kiadó céget sem, mely egyesít és összszeg minden szépet és nemeset s állandóan azon buzgólkodik, hogy előfizetőinek mentől jobbat és értékesebbet nyujthasson. A legközelebb megjelenő számban a »Kultura« új rovatot nyit az iparművészetről, alkalmat nyujtva az eddig is kellőképen fejlett iparművészetünknek a nagyközönséggel való megismerésére, miért is szívesen veszi az e szakba vágó dolgozatokat (mind rajzban, mind prózában). Valóban érdemes ezen vállalat támogatása, annyival is inkább, miután a »Kultura« hazánkban a legművészebb és legértékesebb havi folyóirat. — Előfizetéseket (negyedévenként 5 K) a kiadócég Röttig Gusztáv és Fia Sopron vesz fel.

— **A festett tézta.** A földmívelésügyi miniszter körrendeletét bocsátott ki, amelyben rámutat arra, hogy tudomása szerint a száritott és a konzervált téztlakat, különösen a tarhonyát, csőtésztlát és az ugynevezett levestésztlát egyes gyárak tojást pólló festékek festik sárgára. A miniszter elrendelte, hogy az ily módon festett téztlát hamisításnak kell tekinteni, melynek forgalombahozatala tilos. Miután a miniszter azt tapasztalta, hogy az érdeklt körök erről a tilalomról nem bírtak, felhívja a törvényhatóságokat, hogy rendeletét a legkiterjedtebb módon tegyék közhírré, és hogy ezeknek a téztlaneműeknek forgalombahozatalát ez év július 1-től a legszigorubb módon ellenőrizzék.

— **Nyilvános köszönet.** A múlt hó 19-iki tüzvész alkalmával a csáktornyai önkéntes tüzoltó egyleten kívül a drávavásárhelyi, cseresnyési, tótfalui, szépmajori, felsőszalma-fai, sandoroveci (Horvátország), zrinnyifalvai, drávacsányi, édeskúti, drávaóhídi, miksavári, szászközi és a Csáktornya-uralalmi tüzoltóság is teljes számmal kivonult és vállvetett erőfeszítéssel, jó szomszédhoz méltó buzgó fáradozással segítettek a veszedelem elhárításán. Csak ezek együttes működése tette lehetővé a tűz továbbterjedésének megállítását. Mindezeknek ezúton is hálás köszönetünket fejezzük ki.

Drávanagyfalva, 1911. május 1.
Az előljárásság.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sandora
kam se predplate i obznane pošiljaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučijli list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Prodajna cina je:
Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert let. 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Koga imamo vu hiži?

Pred kratko vréme pitali smo na ovom mestu: »gde stanujemo«, a sada ćemo promotriti, koga imamo u hiži našoj? Stara je rieč narodna, da žena tri vogle drži pri hiži, a muž samo jednoga. Daklem najznameniteša stvar pri hiži je to, kakovu čovjek ženu imade.

Sudbina žene je težeša od sudbine muškarca.

I vu taborsko i vu mirno vréme, domaj i vu tudjini, muž se sigdi sigurneši čuje. Muškarac i sam lahko se pretura črez ovaj život, a žena se navek mora potpirati na muževlju pomoć.

Tim rajši mora ona i imeti kuću svoju, i vu njoj biti kao sjajna, svetla kraljica i gospodarica vu domu svojem.

Ima li što lepšega, neg skrbnu i ljubeznu majku videti vu krugu dece svoje, gde ih vuči radu i životu, gde svoju dušu preléva vu čiste duše mladih.

Dobra majka vrédi stotinu navučitelov, veli glasoviti Juraj Herbert. Žena uzgaja ljudski rod bolje od ikakvog naučitelja. Čovjek je mozak čovečanstva, a žena srce!

Tko da se ne divi ženi, kad ju vidi radinu i skrbnu, kad zna sebi i svojoj družini najti posla, kad zna šparati s novcem, kad vu brigi za svoju decu prva se staja a zadnja léga! Takova žena pomlaguje muža, zasladjuje mu i predulji život.

Dobra žena i dobra majka vu jednoj

osobi, to je ono, što si moramo u kući svoj smatrati za prvo i najpotrebneše.

Ali su rétkte te dobre žene, te razumne matere!
Kolikogod su muškarci zločesti, ipak zla žena stokrat je gorja od najgorjega muškarca.

I naš narod je toga mišljenja. Zato se i čuje narodna réč i pripovést, da: »žena je tri dana staraša od vraga!« Ako je žena srdite, čemeraste nature, ako je svadljivka, ako ne čuva svoje poštenje, o onda je ona zaista strašilo na svietu, kuga i nevolja vu kući. Ako žena nezna obuzdavati svojega jezika, ako ne pazi na oči svoje, ako ne hodi putem pravde, onda je ona za istinu mužu na najvejsi terh i žalost i sramotu.

Želimo li anda, da bude nam naš stan, naš dom milo naše boravište, ako hoćemo, da nakon teških svagdašnjih brigah i poslov vu svojoj kućici najdemo pravi pokoj i odpočinek, razveselenje vu žalosti, krepkost i batrivost vu dvojenosti, onda gledati moramo vu prvom redu, da imademo u našoj hiži dobru i plemenitu ženu, krepkostnu i uzornu majku, marljivu i štedljivu, poniznu i tihu tovarušicu.

Gde je pri hiži vrédna žena, tam je sve lepo, čisto, napredno i srečno.

Gde je pri hiži nevredna žena, tam je sve grdo, nesnažno, zaostalo, žalostno i nesrečno.

Pitajmo se anda: koga imamo pri hiži? kakova nam je žena?

— r —

Zemeljski plin vu Kissármásu.

Naša ljubezna Magjarska domovina je vu množini, ali još vu bajvekšem broju nezirovanih, naravskih kincih jako bogata.

To okolnost geološki, iliti ona znanstvena gospoda, koji uvek studérajú kamenje i drugu, vu zemlji skritu rudu i debelu koru naše zemlje, slutili su već mnogo leta predi, da je vu Erdélyu množina gaz pod zemljom zasunjeni. Ova gospoda su s podpurom Magjarske vlade vu Kissármásu (50 Kilom. od Kolozsávára prama izhodu) jednoga 300 metrov glibokoga zdenca izvrtali, iz kojega je na jedenkrat sa strašnom silom i šumom vu gliboku zemlji skriti zemeljski gaz vu zrak zviždjal. Ov zdenec već kroz dvé leto na dan do devet million hektolitrov plina struji s takvom jakostjom, da človeka, koj se ober ove luknje nagne, nastran posune. Strukovnjaki potvrđuju, da taj zemeljski plin s ovakvom silom i množinom bez premenbe do 25—30 lét bude bez prestanjka vu zrak sical. Ov gaz se rado plamne i s silnom vrućinom zgori. Ves gaz, koj črez jeden den iz prela van struji više vrućine zavda, nego 60 vagonov lapora. Moći si premisliti, da samo ovo jedno zviralo kakvo neizmerno gospodarstveno vrédnost zastupljuje, a koliko više, ako još nekojo zviralo najdeju.

Vu Ameriki imaju takaj i već više lét takve silne zvirale zemeljskoga plina s kojem varoše i isto sela razsvetljaju, pomno-

Jedan „Solo“.

Ali ne u »taroku«, već u cirkvenoj pjesmi.

Sveta meša na vuzmeni ponedeljak je bila odslužena, slavo dobitna pjesma »Kristuš se je gore stal« odpievana te se je još jaka orila po siromaškoj selskoj cirkvi, od zmožne veličine pobedonosne pjesme, kojom je naše zveličenje dovršeno. Pievač, nieki dvanajst godišnji dečak, skromno otide od rešetkah na koru, kroz koje je u cirkvu iz kora pieval. On nije znal, kak liepo je pieval, ali stari gospodin školnik i zajedno organista je znal, a staromu gospodinu plebanušu pri oltaru su se pod pievanjem od milinja oči zasuzile.

Poslie svete meše stal je mladi pievač u vrtnoj sienici pred gospodinom plebanušom.

»Anda danas je kocka pala«, — veli gospodin — »moj prijatelj iz Beča, koj je kroz vuzmene svetke kmeni došel, on je visoki činovnik u ministeriumu, te je danas videi i u cirkvi tvoj glas čul, pak mi je obečal, da će se kod pievačkih dečakah zavoda u ravnateljstvu zauzeti, da budeš u-nutra prijet. Tamo si onda obskrbljen te moreš studirati koju struku hoćeš, bez da bi si siromašnoj materi na trh bil. A kaj

bi ti hotel studirati? Jeli za svećenika? Glas za popevanja i prodekuvanje bi tu bil . . . !«

Dečko se je požaril te je tiho odgovoril: »Svećenik nebi hotel postati, to mi je odvise zaodgovoran i previsoki stališ; ali liečnik bi hotel postati; moja velika želja bi bila bolestne liečiti i njegovati.«

»Anda ne dušah već telesah vraćitelj« — veli smiejuč gospodin plebanuš — »i to je dobro! — Samo ostani uvijek dobar, poslušni svoju mater i ljubi Boga!«

Pol godine kasnije bil je mali Jožek »Chorknabe« — pievački dečak na korusu, u cesarskom zavodu u Beču. On je imal med svemi najliepsi glas, pak je stoga postal ljubimac kapelnika. Ali njegovi gospoda professori u školi su Jožeka vrlo rado imali, on je bil najbolji dijak svojeg razreda u gymnaziji, pak zato su mu mnogi sunčenci bili jalni, a jedan izmedju njih, Fran, najbolje, koj je prije bil najbolji pievač zavoda, i najbolji dijak gymnazije, a sad mu je to jedno i drugo prvenstvo Jožek prevzel.

Jožek je bil osobiti ljubitelj muzike, kaj niti nije za čuditi se od takovog izvrsnog pievača, kakov je on bil. Osobito pako bi bil zelet čuti glasovitu pievačicu C . . . , koja je baš onda u Hofopern-kazalištu pievala i čieli Beč začudjivala; ali čhorknabi

nisu u večer smeli niti u koncert, niti u operu iti i tak je Jožek moral svoju vruću želju, da C . . . čuje, u sebi zatući.

Ali jednog dana mu suučenic Fran potajno preda kartu, a ta je bila ulaznica za onu večer u operu, gde će C . . . pievati. »Dakako da dozvolu za u operu iti nedobis« — prisaptne mu Fran, — »ali danas su tu krova prekrivali pokrivači, pak su ostavili u vrtu, na zid prislonjenu lojtru. Ovu iz oblaka hodnika lahko dosegneš, a onda, otideš lahko preko zida od vrta na vutlicu. Ja ću već paziti, da te nebude nitko videl.«

Jožek nije hotel na taj način iz zavoda u operu se prešvercati, ali skušavanje je bilo odvise veliko, a k tomu se nije bilo odvise treba bojati, da bi se saznalo, jer je praeftek još prije spanya sve postelje pregledal, a do tog vriemena bude Jožek već iz opere doma. »Za pol ure sam natrag ovde!« — reče Jožek Franu i tim odbieži.

Komaj da je Jožek otišel, odšuljal se je Fran k ravnatelju te mu je donesel novinu, da je Jožek iz zavoda pobegel.

Kad se je siromaški griešnik povratil, bil je odmah pred ravnatelja pozvan i prestlušan. Fran se je već svojom denuncijacijom poskrbel za to, da mu se nije vierovala

ziju elektriko, tiraju s njim mašine i pohasnuju za cile gospodarstvenih poslova. Ako vezda najnovije potraživanje dosvedoči, da je zemeljski gaz i prinava su tak velikem kvantum, da ovaj gaz više desetak godine dapače više stoteletje ne s menjka, onda se vu našoj domovini gospodarstvo izvanredno jako izvija i uzvisi. Vu onoj okolici se budeju velike fabrike vtemeljile, razprostranjene naseline započele, koji budu — tak rekuć — zabavado dobljenu jakost na prometnost mašinah pohasnuvali. Na 100 jezere, vu Ameriku vandrajuci domorođci si budeju tu doma ran tak našli obećano zemlju, kak tam; ran tak, dapače bolje i leže si budeju mogli svakdašnjega kruha zaslužiti, kak tam i kltomu nebudu morali ovdj domaj sve sprodati, da si sve na peneze obrernej za putovanje kroz pogibeljnu morje, vu drugu, napre nevidljivu pogibelj; i nebudeju morali svoje rodno mesto ostaviti, kam je delinstvo, rodbina, dobri prijatelji vežeju, nego ostaneju domaj vu svojoj lepoj, lubeznoj Magjarskoj domovini.

Domaj zaostaloj težački i radnički jakosti bude Magjarski orsag videl hasna, itak se budemo natjecati mogli sa nemci, koji nas vu obertu i trgovini ladaju. Obsebi se razme, da ako se orsag vu imetku jači i bogat postane, da onda i za svoje purgare bolje skrbeti more, njim boljši i lehkeši život pruži. Evo tak skrbti znanstvenost za orsag i njegve stanovnike, ako prēm su vnogo koji znanstvenost i po tihoma delajuću mudrost za gospodsku gizdu i bedariju držiju.

I zbilja, množina je onih, koji svoju dušu tak visoko podiči i tak gluboko misliti nemreju, kak ova vućena gospoda, koja dobro znaju, da se s njih slaboumni ljudi posmejavaju, ali oni neprestano dale rovajju, delaju sve lpepo potihoma, doktam svojim hasnovitim odkrićem naroda vuogudno iznenadiju, orsagu na millione dohodka preskribiju i tak vnogo stojezer ljudem kruha podeliju. Pred svakim delotom je poznati Stephensonov parerstroj, vnogo odkrića zenialnoga Edisona, Marconiev telegraf bez drota i vnogo više. Bog nadehne nekogega človeka, vuže

mu više svetlosti, da dalje i glublje vidi, kak drugi millioni. Taj človek nervozno, bez truda isce, potraživa, n.etri, kopa, doklam nato odluku dojde, da tu mora biti i najviše puta se ne vari. Sad počneju kopaćti, vrtali pak najdeju — kruh. Je kruh za vnogo 100 jezer ljudi.

Bože, velika je tvoja zmoc! O tom premisljavajuć je jeden glasoviti pēsnik popriliiki sledeće rekel:

Bog! kojega veeleumni mudrac prepoznati nemože. Samo njegva tajno čuljiva duša ga željno sluti.

KAJ JE NOVOGA?

— **Umiranje.** Dēnes Ferenc, umirovljeni sepetnekski notarijs i kr. ugarski poštamester, Dēnes Béla csaktornjaiskomu notariušu otac, je aprilis 24-ga dana poslie podne u Galamboku umrl. Pokojni stari gospon je 86 godine živel. Aprilis 26-ga su ga s velikom sućutom na vekivećno mesto spravili. Za njega više deca, vnuki i veliko rodbinstvo tuguje. Nek potiva u miru Božjem!

— **Umorstvo na senokoši.** Magjarni Zakarias 18 godišnji momak je ove dane van isel na Mehadiji (Temešvarmegija) na senokošu, da bude sēno pospravljal, ali na mesti, mesto sēno je samo pepela našel, jer je sēno netko vužgal. U blizini suztezajućega Barbu Gjörgj poljodjelavca je Magjarni s pitanjem napreć vzal, ali ov je ne dal jednakoga odgovora, nego to mu je rekel: »Naj se k meni približavati, ar nebude dobro!« Na to je Magjarni tak u srditosti došel, da je s jednom sekērom Barbu tak u glavu vudril, da se je ov na zemlju srušil i umrl. Krvoika su žandari ubili.

— **Selski toljave.** Horvath Janoš čeresnjēšskomu stanovniku stanje, koja je bila zaprla, su s sekirom gorizbili, i odonut meso, sada, svakojačke plode, hižne posudje, sve skupa u 145 korun cēnu vkrali. Žandarstvo je činaca već vlovilo, i njega k sudu gorijavil.

— **Goreća šuma.** Novak Balaz ternovćakhegijskomu stanovniku borovošumu je netko vužgal, i tak njemu 122 korun kvara

zrokuval. Žandari su objašnjili, da su ognja Golenko Ferenc 12 godišnji ternovćakhegijski i Čurin Antal 12 godišnji gaborvögijski dečki zrokuvali.

— **Novo ovode.** Na Csaktornya varraš teritorijumu se budu dvē nove ovode zidali. I to jedna u nutrašnjim varrašu, a druga pako u Felsőpusztafa občini. Obvedvé ovode će Kirchtel Karolj csaktornyaijski graditelj zidati. Zidanice moreju do prvoga septembra na čistoma gotovi biti.

— **Skoćeni areštanti.** U Zalaegersu aprilis 26-ga dana su iz tamnice tri fajni ftiči skoćili. Naime Varga Antal brijak pomoćnik, Varga Gyula kotlarpomoćnik i Farkaš György tapolcaiski postajani su na više godišnji rešt odsudjeni bili. Istina, da u tamnici im je jako dobro bilo: jesti, piti su dostig dobili, dobru i čisto postelju su imeli, ali ne ga bilo za njih slobostine. To pak je bormes ne dobro, i jako peće, zalosti človeka to, ako vidi, kaj ptice slobodno letiju u zraku, a on pako med četiri stēne je na dugše vremenah zaprt. Hajd, pomozimo si sebi i on dan svi tri skoćili su iz tamnice. Nego ne daleko su mogli vućti, jer za pol ure već su nje redari u varrašu vlovili i nje nazaj tirali u tamnicu. Vezda su svi tri ekstra zaprti i svaki se brččas promišljava, kak lepi svēt more vezda vani biti u majuš mesecu?

— **Ogenj.** U šūmegskim kotaru, vu Dabronc občini je u minucem mesecu veliki ogenj pustošil. Ogenj je u Simon Jozefom vrtu nastal, gde je Šimonov 5 godišnji dečko s jednom šibicom slamu vužgal. U veliki suš se je ogenj na hitroma rezširil i za kratko vrēme sedem gazdim je sve zgorelo. Kvar je po prilici 11 jezer korun. Šimon Jozef se je pri ognju na težkoma oranil.

— **Smrt pred oltarom.** Akuč Mariška lēvaška 17 godišnja dievojka se je u lēvaški katolički cirkvi pred oltarom na sebe strelila. Težkemi ranemi su nju u špital spravili. Zrok je to bilo, da je jako zaljubljenla bila u jednim diaku, i roditelji su to s nē dobrom očmi videli.

— **Sabadkajski kamorra.** U Sabadka varrašu redarstvo vu jednim tajinstvenim

kod preslušanja izprika, da ga je najme samo ljubav k muziki i pievanju glasovite pievačice na to navela, da je na jedan sat zavoda ostavil. Drugog dana je nad njim bila osuda izrećena, po kojoj je bil iz zavoda izkljućen te ga mora ostaviti.

Jožek je pri proglašenju odsude mislil, da mora u zemlju propasti, njegova existencija bila je uništena!

Baš u onom hipu, kad je Jožek svojom osudom iz ravnateljove kancelarije izašel, srel ga je na hodniku dvorski kapelnik, koji je bil i njegov zaštitnik. »Jožek! — zazval ga je kapelnik već iz daleka — »poćekaj malo ovde na me, ja moram samo malo k ravnatelju poiti, a onda imam za tebe nekaj znamenitoga.«

To »znamenito« za Jožeka bilo je to, da će Jožek pri po samom kapelniku komponovanoj meši, pri svećanosti krunjenja cesarice i kraljice Karoline Auguste u Požunu, koja će se onda u cirkvi izvadjati, pievati »solo« »resurexit.« U to ime se je isel sa direktorom porazgovorit, da mu »chorknaba« Jožeka za tu svećanost odpusti. Badava mu je ravnatelj rekel, da je baš ov hip Jožek iz zavoda odpušten, jer se je ogriješil o zavodske zakone. Kapelnik se je izrazil: »Nije-

dan drugi nesme taj solo pievati«, te je konačno i izposloval, da se taj Jožekov odpuć iz zavoda, predbiežno natrag uzme i mozebitno celo pomilovanje od njegovog daljnjeg dobrog vladanja zavisnim učini.

Dan krunjenja je došel. Na korušu stolne cirkve sv. Martina u Požunu, već su bili sakupljeni muzikaši i pievaći te su čekali hip, kada će moći novo komponiranu mešu izvadjati. Sada intonira primas oštrogonski, koj je pontifikalnu mešu celebriral, »Credo!« Muzika prićme i glasovi se razlegaju po stolnoj cirkvi, kak morski valovi te tmurno sprovadjaju Zveličitelja na njegovem strašnoj trpećem putu. Jožek stupi napred do ograde koruša. I sada prićme neopisivo liepi dićinski glas solo se po veelebnj stolnoj cirkvi razlegati: »Resurexit.« I tak ljubko i milozvučno se glas razleže, da se u cirkvi niti dihanje nije čulo, sve je samo slušalo taj angelski glas, kak da iz bilja sam angel iz neba pieva. I visoka gospa, u tom hipu za magjarsku kraljicu krunjena Karolina Augusta, pridigne glavu te žarkim pogledom gleda prama korušu, odkuda taj nebeski glas dohadja, te se je činilo, kak da su joj suze na oči navrele i kak da je duboko uzdahoula.

Solo je bil dogotovljen i Jožek se skromno

od spređa potegne natrag. On je u tom hipu samo mislil na svoju ljubeznu mater, koja u tom hipu valjda doma u selskoj cirkvici kleć pred oltarom, te se za svoje diete Bogu moli, i na dragoga Zveličitelja, kojega je prije ove svećanosti svum pobožnostju prijel i kojemu na čast i diku je sada svoj »solo« izpieval.

Ali i kraljica nije maloga solo-pievaća zaboravila. On je moral svojim kapelnikom pred nju doiti te je od nje dobil liepi kraljevski prikaz. O njegovom odpustu iz zavoda, dakako da pod timi prilikami više nije bilo govora.

Dobrotom i milostju kraljice, bil mu je za postignutje svoje vruće želje, liečnikom postati, put izjednaćen i on je postal liečnikom i bil je kinć medicinskoga bećkog fakulteta, gde je prije nekoliko godinah u velikoj starosti umrl.

A da mi je slobodno, ja bi ovde i njegovo ime navel, pak bi mnogi, ovo čitajući rekel: »O njem sam puno krat govoriti čul.« A nekoi mozbit i: »Njega sam još poznal!«

Em. Kollay.

poslu istraživa. Naime aprila 29-ga dana posle podne ob treći uri je jedan mladi čovek došao k Récey Ede dr. bogatomu fiskališu u stan i povedal je uzgojnici, da Lóz Istvan professor poslat njega iz gimnazije, da bi Réceyov stariji sin gori išel u školu. Uzgojica je odgovorila, da su starijeg dečaka drugam postavili, ali šest godišnji Récey Elemér je doma i more ž njim iti. Nepoznati mladenac je onda s malim Elemérom otišao. Okoli odvečer je Récey fiskališus jednoga lista dobio, u kojim to mu pišeju, da je njegovoga sina sabadkaiški kamorra vkral, i ako do odvečer tridesitjezero kurun onomu človeku, koj bude na stan poslan, ne da, onda njegovoga sina budu zaklali. (Kamorra, to je jedna tajna družtva, koja u južni Taljanskim orasgu velike krvoločnosti napravi.) Récey je odmah na redarstvo bežal i čelo stvar najvil. Najprvić su mu redari nē hoteli veruvati, ali potlam su ipak i oni hapili istraživati. Za peneze se je nitko nē najvil pri Réceyu. Redarstvo je glasa dobilo, da na Sabadka vnjmsim teritoriumu, med Majšaj zvane gorice su dva na gospodskim opravljani mladi človeki stana na rendu vzeli i jako spajno se tam oponašaju. Redarstvo je van išlo, i u stanu tam su našli maloga Récey Eleméra s jednim mladim človekom. Drugi mladi človek, kada je spazil, da dojdou redari, skočil je. U sobi su dva revolvere i više naboje našli. Redar je hotel mladoga človeka nutarsprevadljati u varaš. Med putem se je mladi človek na zemljo hitil i za mrtvoga se je potajil. Redar je na to u jeden stacun išel, da bude za branitelje telefoniral, dok je nazaj došel, već je i ov drugi mladenac skočil. Redarstvo je odlučilo, da su ovi dva mladi človeki iz Temešvara, i već i njezine ime znaju. Ve su poiskali temešvarsko redarstvo, da nek uhitiju nje.

— **Pronevjerjenje.** Na sibériaški željeznići su na noveše pronevjerjenje na trak došli. Po prilici 3 milijun rubele su pronevjerili. Više činovnike su uhitili.

— **Samoubojni načelnik.** Od St. Louis (Senegambia) varaša načelnik za fertaljmilijun frank pronevjerjenje se je na smrt strelil.

— **Ferdinand kralj u Gómöru.** Ferdinand bugarski kralj je u aprilis mesec 19-ga dana u Püspökhaza bil, gde je na gluhjarebice vadasil i neštere jako lépe kokote strelil. Ferdinand kralj je na automobilu dolazil iz Sofie i nazaj je tak putoval.

— **Samoubojni provincijalni tajnik.** Pfeffernkorn provincijalni tajnik, koj je takodjer i kassér od gospodarstvene družtve u Zabrzalu (Nemškiorsag) se je aprilis 29-ga dana na smrt strelil. Odmah su vizitirali kassu i spazili su, da čudaj penezi faliju. Ne zdavnja je Girke zvani kassér samoubojnik postal, ier je stojezero marke pronevjeril u gospodarstveni družtvi.

— **Jedna učiteljica, koju nē plaćaju.** U Ivandarda baranjamegjejski občini Mattenheim Margit učiteljica već od osam mesece niti jeden fillér plaću je nē dobila. Občina se tuži za radi plaćenje, ali nē hoće platiti. Siromaška učiteljica već je na više mestah hodila zbog njezine izplaćivanje, ali svigdi je samo prazno obećanje dobila. Vežda se je k ministerijumu obrnula, i odoout čeka vracivo.

— **Stari vrtilar.** U gestiskim dominijumu su na tihoma zakapali jednoga mrtvoga. Na tihoma. Od dominijuma najstarešega sluga, koga su već nē pustili živeli, i zato se je zaklal. Još u Tisa Kalman vremenju je do-

šel k Tisa-obitelju Balogh Lasló vrtilar. Sedemdesetšest godišnji starac pred dvemi létmi je ostavil svoju težko delo. Već je nē mogel delati, umiróvljili su ga i dvesto kurun godišnju plaću je dobil. Ovemi penezi samo umreti moći. Zloardnosti starac, dok je mogel, nesel je svoje muke. Nego aprilis mesec 28-ga se je skoncal. Starac se je s britvom prékrezal šinjaka, i nutri se je vhitil u zdenec. Tak su ga našli družina.

— **Posveta čanadškoga biskupa.** Dr. Glattfelder Gjula, novoga čanadškoga biskupa budu majus mesec 14-ga dana za biskupa posvetili u budapeštanskoj sveučilištni cirkvi. Posvećivani biskupi budu: dr. Černoch Janoš kalocaiški nadbiskup, dr. Prohaska Ottokar sekešfehervarski biskup i Hossu Vazul lugoški grčki katolički biskup.

— **Željeznička nesreća.** Blizo Easton (Amerika) željezničkoga staciona jeden posebnivlak s 250 učiteljem, koji su hoteli u Washington putovati, kaj budu Taft predsjednika pohodili, je vanskliznul i iz nasipa dolibučnul. Vlak se je vužgal i četirinaest peršoni su zivota zgubili.

— **Szabó Janoš biskupa smrt.** Szabó Janoš samošujvarski grčki-katolički biskup je majus 2-ga dana v noći ob 1 uri u Samošujvaru umrl. Szabó je već zdavnja bolestan bil, njegov sprevod je u petek, majus 5-ga bilo.

— **Samoubojni duhovnik.** Mathé Elek dunavečeiški reformatski duhovnik se je majus 1-ga u podne na smrt strelil. 56. godišnji duhovnik je još v jutro božju službu držal, onda pak je otišel na parokiju i u uredovni sobi je samoubojstvo sledil. Pred zrcalo je stal, i s revolverom se je u glavju strelil. To misliju da su ga dugi tirali u smrt.

— **Smrtnoskočenje iz tretjoga kata.** Borbélj Vidor 59 godišnji budapeštanski fiskališus je u minučem nedelju odvečer u jedni, na Rakoczi-ulici stojeći hiži, iz tretjoga kata doliskočil i odmah umrl. Borbélj je bolestan človek bil.

— **Zagutil je svoju majku.** Schob Frigješ bečki činovnik je svoju mačuhu majus 1-ga zagutil i sam se je najvil pri redarstvu. Povedal je, da je u uredu neprilike imel, i zato je samoubojnik hotel biti. Mati je nē hotela dati od vrata ključa, na kaj je on črez pet minute gušil matinoga šinjaka, vkral je od nje 17 kurune i skočil je. Vrata je nē mogel odpirati, na lojtri je plazil u vrt i v nedelju poslie podne potrošil je peneze u Prateru na jedni zabavisti.

— **Alfonz kralj — je sušičav.** Alfonz španjolski kralj je težko bolestan, na tuliko, da su uvijek doktori okoli njega. Zadnjić Morean dr., bordeauxki sveučilištni professor, koj ga vraci, je konštatal, da je kralj sušičav. Kralj bude duže vreme na južnoj okolici se sužezaval.

— **Kraljov dolazak.** Kralj je majus 3-ga odvečer ob 6 uri 50 časi dolazil u Budapešt i iz kolodvora jednako u kraljsku palaću se vozil. Drugi den je Khuen-Hédervary grof ministarpredsjednik bil pri kralju na izpitivanju. Denes će kralj na automobilu u Gódöllő se putovati. Kralj bude črez tri tjedne u Magjarskimorsagu, i samo majus 23-ga dana bude nazajputoval u Beč. Majus 24-ga bude kralj u Wallsee išel, gde će nazočen biti na 14 godišnji Hedvig nadhercegičinim firmanjem. Drugi dan bude opet kralj nazajputoval u Beč i potlam ide u Ischl, na ljetovanje.

— **Zgoreti američanski varaš.** U Maine (Amerika) državi Baugor zvani varaš,

koj je iz drvaskladiste jako glasoviti, je na čistoma zgorel. Nē menje kak sto skladiste, 275 hize i dvé cirkve su zgorele. Kvar je već milijun dollar.

— **Samoubojni knjigovodja.** Kasab Janoš, od solnokske sparkasse knjigovoditelj se je u minučem nedelju poslie podne ob 2 uri u svoji kupalištni sobi na sebe strelil i umrl. Kasab je samo 33 godine star bil, i kakti redovitoga i marljivoga činovnika su poznali vu njem u Solnoku. Zrok samoubojstvi je bolestnost bilo.

— **Strelili su ga za radi jednoga cvétja.** U Nagjsalonti Osvath Lajoš 14 godišnji sluga na jednim u Kossuth-ulici stojeći gostioni dvoru je jednu cviet orgulja hotel dolivtrgnuti. Bertók Lajoš vožarpomoćnik je revolvera na njega prijel, kaj ga splasi. Oružje se je slučajno puknulo i Osvath je na krvavo oranjeno skupa opal. Kuglja mu se u stegno zavrtela. Težkemi ranemi su ga u špital spravili.

— **Obrojni pehari (kupica) u kavani i krčmi.** Kr. ug. ministarpredsjednik, kakti ministar od nutrašnje poslov je k sudbeni oblasti zapovied postal. Polek razlaganja zapovieda nesmeju se u krčmi, kavani, gostioni pehari, tojest kupice, iz česa se pije, mēnjati, jer od toga gustokrat človek svakoféle betege dobi. Nego pehari moreju obrojni biti. Zapovied 1912. godinu 1-ga januara stupi u zivot. Svikak je to vu ređu, samo nek krčmari oštro zadržiju ovo zapovied. Gustokrat se pripeti, kaj človek u krčmi za takvoga pije, kojemu su vusta puna žvalami, ali pak je heptikas... no, če onda i ov zdrav človek lahko dobiti betega, i smrt.

— **Velika bura.** U Temešvaru majus 2-ga odvečer je velika bura bila. Stréla je jednoga soldata, koj je rano na strazi bil zatukla.

— **Pretraživaju nje.** U Jasloui (Galicia) su od austrijsanske državne željeznice jednu zidanicu gorivrtli, kassu prékvrtali i iz nje šesťjezer kurun vkrali. Tri su bili ovi kassavrtaći i prama Budapešt su skočili. Iztraživanje je odlučilo, da su nutarkršćci: Gold Jarutzhin 29 godišnji, Mackiejovsky Žigmond 28 godišnji i Šterling Pinkas 24 godišnji ruski židovi. Črez Bartla su bežjali prama Budapešta. Budapeštanski redari sada čelo vadasiuju držiju na ove tri fajne strice

Nekaj za kratak čas.

Nekriv.

Sudec: Jeli istina japica Dremež, da ste rekli, da je vaš sused, Peldač, tat i coprnjak?

Dremež: Istina je istina, da je te tat; ali ja g sudec toga nesem rekel.

Jeden baka vu jednem stacunu svakojake malenkasti kupuje. Na pultu, vu jednoj dugačkoj škatulji vidi heringe i zapita, kaj je to.

— To su soldati, brate! reče stacunar.

— Soldati? Onda su to begunci, pak zato nje vu ime zakona, kakti robe sobom vzemem, reče soldat i s škatuljum odkorača

— Janči bači, jeli bi vi to znali povedati, zakaj je gosp. Bog predi Adama stvoril?

— Jer je znal, da je s ženskom nē dobro početi. Rečeju od svoje tovarošice na klopleni Janoš.

Gabona árak. — Ciena sítka.

mmázsa	1 m.-cent,	kor. fill.
Buza elsőrendű	Pšenica	23.00 —
Rozs	Hz	16.20 —
Árpa	Ječmen	14.00 —
Zab	Zob	16.40 —
Kukoricza	Kuruza suha	13.30 —
Fehér bab uj	Grah beli	18.00 —
Sárga bab	> žuti	16.00 —
Vegyes bab	> zméšan	15.00 —
Kendermag	Konopljeno seme	22.00 —
Lenmag	Len	23.00 —
Tökmag	Kuščice	24.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

Sürgős megbízásunk van 4-4¹/₄% kamatozású
10.000.000 korona törlesztéses jelzálogkölcsön
 elhelyezésére földbirtokokra és törvényszéki székhelyvel
 bíró városokban levő házakra. -
 Kölcsönök a legmagasabb becsérték kétharmad része erejéig
 a legelőnyösebb feltételek mellett engedélyeztetnek.
 Felvilágosítással költségmentesen szolgál

Propper és Örlei bank- és váltóüzlete
 Budapest, VI., Andrássy-ut 32. 602 4-5

A s ó l e n d v á n
a Vasuti-utcában egy ház,
 mely három lakásból áll, kedvező
 fizetési feltételek mellett
szabad kézből eladó.
 Bővebb felvilágosítás kiadóhivatalunkban
 nyerhető. 605 3-3

A magyar, német és horvát nyelvet
 és kellő iskolai képzettséggel bíró
 fiu

fogtechnikus
tanulónak

felvétetik.
 Ajánlatok e lap kiadóhivatalába
 adandók le.

Figyelmeztetés!

Az utóbbi időben a mi kintőnk és igen kedvelt szivar-
 farka hüvelyünkét a
RIZ ABADIE-t
 sokféleképpen utánozzák és hozzák forgalomba,
 miért is kérjük tisztelt vevőinket az ABADIE névre
 különösen ügyelni. Óvakodást ajánlunk min-
 den silány árúval szemben, mivel ezeket a
 törvény teljes szigorával fogjuk üldözni.
Société des Papiers Abadie.

Weisz Samu kékfestő cég Kaposvár
 azonnali belépésre keres egy
 ügyes

kékfestő segédet

A hölgyek tudják legjobban mily fontos a SZÉP, ÜDE ARC

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.
 Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcbőre tiszta sima legyen.
 A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle MARGIT-CRÈME

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után biztosan eltávolít kütéseket, pattanásokat, miteszt, szeplőket, májfoltokat, ráncokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.
 A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan, páratlan és csodás arczépítő.
 Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor. és 2 kor.
 Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész **ARADON.**



STOCK-COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat
Camis és Stock
 gőzpároló telepéből,
Barcola.

COGNAC-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.
 Kapható minden jobb üzletben!

Csak ANIMO



pezsgőt
 igyunk!

Hazai gyártmány!
 Kellemes üdítő ital!
 971 26-*

632/tk. 1911 Arverési hirdetmény.
 A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai ügyvéd által képviselt Neumann Vilmos és

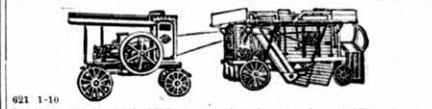
neje Tüchler Janka csáktornyai lakos végrehajthatónak Kövesi Kálmán (képviselve Dr. Schwarz Lajos csáktornyai ügyvéd ügygondnok által) és neje Hirschler Gizella csáktornyai lakos végrehajthatást szenvedettek ellen 900 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést az 1881. XLt. c. 144. és 146 §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajthatónak 900 kor. tőke, ennek 1910. évi november hó 2-től járó 6% kamatai, 57 kor. 68 fill. peri, 25 kor. 50 fill. végrehajtás kérelmi, 27 kor. árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírósg területéhez tartozó s a csáktornyai 72 számú sztyjben 132/b hrsz. ingatlan 9474 korona becsáron

1911. évi május hó 27-ik napjának d. e. 9 órákor ezen tkvi hatóságnál Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbenjötével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladtni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár melynek felénél alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni és pedig 347 kor. 40 fill. 619

MOTOROK!



Legjobb, legmegbízhatóbb üzemi, benzínmotorok, csöplökészletek, benzínmotoros magánjárok, eredeti svéd nyersolajmotorok és szivószármotorok kedvező fizetési feltételekkel, több évi jártalással kaphatók:

Karczag Testvérek nál
 Budapest, V., Aulich-utca 7. szám.
 Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.

Tisztítsd csak **Globus** fémtisztítószerrel

Védjegy: „Horgony”

Globus
 Fémtisztítókivonattal
 a világ legjobb fémtisztítószeré

Tisztít jobban mint más fémtisztítószer.

Világkitalítás St.-Louis 1904. „Grand Prix”

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított hatású szer, mely már sok év óta legjobb bebizonyosított bizonyított közszépségnek. onánál és meghűtésnek.
 Figyelmeztetés. Silány hamisítványok mint beviszárszerek óvatossággal legyünk és csak olyan eredeti áruvet fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K - 80, K 1.40 és K 2. - és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. - Főraktár: Török József gyógyszerész, Budapest.
 Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

poslu istraživa. Naime apriliš 29-ga dana poslie podne ob treći uri je jedan mladi človek došel k Récey Ede dr. bogalomu fiskaliusu u stan i povedal je uzgojnici, da Lóz Istvan professor postal njega iz gimnazie, da bi Réceyov stariš sin gori išel u školu. Uzgojica je odgovorila, da u starešega dečaka drugam postali, ali šest godišnji Récey Elemér je doma i more z njim iti. Nepoznati mladenac je onda s malim Elemérom otišel. Okoli odvečer je Récey fiskaliusu jednoga lista dobil, u kojim to mu pišeju, da je njegovoga sina sabadkaiški kamorra vkral, i ako do odvečer tridestijezero kurun onomu človeku, koj bude na stan poslan, ne da, onda njegovoga sina budu zaklali. (Kamorra, to je jedna tajna družtva, koja u južni Taljanski orsagu velike krvoločnosti napravi.) Récey je odmah na redarstvo bežal i čelo stvar najavil. Najprvič su mu redari ne hoteli veruvati, ali potlam su ipak i oni hapili istraživati. Za penze se je nitko ne najavil pri Réceyu. Redarstvo je glasa došlo, da na Sabadka vnunjšim teritoriumu, med Majšai zvane gorice su dva na gospodskim opravljeni mladi človeki stana na rendu vzeli i jako špašno se tam oponašaju. Redarstvo je van išlo, i u stanu tam su našli maloga Récey Eleméra s jednim mladim človekom. Drugi mladi človek, kada je spazil, da dođu redari, skočil je. U sobi su dva revolvere i više naboje našli. Redar je hotel mladoga človeka nutarsprevadjeti u varaš. Med putem se je mladi človek na zemljo hitil i za mrtvoga se je potajil. Redar je na to u jeden stacun išel, da bude za branitelje telefoniral, dok je nazaj došel, već je i ov drugi mladenac skočil. Redarstvo je odlučilo, da su ovi dva mladi človeki iz Temešvara, i već i njezine ime znaju. Ve su poiskali temešvarsko redarstvo, da nek uhitiju nje.

— **Pronevjerjenje.** Na sibériaiski željeznici su na noveše pronevjerjenje na trak došli. Po prilici 3 milijun rubele su pronevjerili. Više činovnike su uhitili.

— **Samoubojni načelnik.** Od St. Louis (Senegambia) varaša načelnik za fer-taljmilijun frank pronevjerjenje se je na smrt strelil.

— **Ferdinand kralj u Gómöru.** Ferdinand bugarski kralj je u apriliš mesec 19-ga dana u Püspökhaza bil, gde je na gluhjarebice vadasil i neštere jako lépe kokote strelil. Ferdinand kralj je na automobilu dolazil iz Sofie i nazaj je tak putoval.

— **Samoubojni provincijalni tajnik.** Pfefferkorn provincijalni tajnik, koj je takodjer i kassér od gospodarstvene družtve u Zabrzalu (Nemškiorsag) se je apriliš 29-ga dana na smrt strelil. Odmah su vizitérali kassu i spazili su, da čudaj penzi faliju. Ne zdavnja je Girke zvani kassér samoubojnik postal, ier je stojezero marke pronevjeril u gospodarstveni družtvi.

— **Jedna učiteljica, koju ne plaćaju.** U Ivandarda baranjamegejski občini Mattenheim Margit učiteljica već od osem meseca niti jeden fillér plaću je ne dobila. Občina se tuži za radi plaćenje, ali ne hoće platiti. Siromaška učiteljica već je na više mestah hodila zbog njezine izplaćivanje, ali svigdi je samo prazno obećanje dobila. Vežda se je k ministeriumu obrnula, i odouut čeka vraćivo.

— **Stari vrtlar.** Ugestiskim dominiumu su na tihoma zakapali jednoga mrtvoga. Na tihoma. Od dominiuma najstarešega sluga, koga su već ne pustili živeti, i zato se je zaklal. Još u Tisa Kalman vrémenu je do-

šel k Tisa-obitelju Balogh Lasló vrtlar. Sedemdesetšest godišnji starac pred dvemi létmi je ostavil svoju teško delo. Već je ne mogel delati, umiróvilji su ga i dvésto kurun godišnju plaću je dobil. Ovmi penzi samo umreti moći. Zlošrdnosti starac, dok je mogel, nesel je svoje muke. Nego apriliš mesec 28-ga se je skončal. Starac se je s britvom prékrezal šinjaka, i nutri se je vhitil u zdenec. Tak su ga našli družina.

— **Posveta čanadskoga biskupa.** Dr. Glattfelder Gjula, novoga čanadskoga biskupa budu majuš mesec 14-ga dana za biskupa posvetili u budapeštanskoj sveučilišni cirki. Posvećivani biskupi budu: dr. Černoch Janoš kaločaiški nadbiskup, dr. Prohaska Ottokar sekešlehérvarski biskup i Hossu Vazul lugoski grčki katolički biskup.

— **Željeznička nesreća.** Blizo Easton (Amerika) željezničkoga staciona jeden posebnivlak s 250 učiteljem, koji su hoteli u Washington putovati, kaj budu Taft predsjednika pohodili, je vanskliznul i iz nasipa dolibučnul. Vlak se je vužgal i četirinaest peršoni su života zgubili.

— **Szabó Janoš biskupa smrt.** Szabó Janoš samóšjvarski grčki-katolički biskup je majuš 2-ga dana v noći ob 1 uri u Samóšjvaru umrl. Szabó je već zdavnja bolestan bil, njegov sprevod je u petek, majuš 5-ga bilo.

— **Samoubojni duhovnik.** Mathé Elek dunavečeiški reformatski duhovnik se je majuš 1-ga u poldne na smrt strelil. 56. godišnji duhovnik je još v jutro božju službu držal, onda pak je otišel na parokiju i u uredovni sobi je samoubojstvo shedil. Pred zrcalo je stal, i s revolverom se je u glavu strelil. To misliju da su ga dugi tirali u smrt.

— **Smrtnoskočenje iz tretjoga kata.** Borbély Vidor 59 godišnji budapeštanski fiskalius je u minučem nedelju odvečer u jedni, na Rakoci-ulici stojeći hizi, iz tretjoga kata doliskočil i odmah umrl. Borbély je bolestan človek bil.

— **Zagutil je svoju majku.** Schob Frigješ bečki činovnik je svoju mačuhu majuš 1-ga zagutil i sam se je najavil pri redarstvu. Povedal je, da je u uredu nepravilne imel, i zato je samoubojnik hotel biti. Mati je ne hotela dati od vrata ključa, na kaj je on čez pet minute gušil matinoga šinjaka, vkral je od nje 17 kurune i skočil je. Vrata je ne mogel odpirati, na lojtri je plazil u vrt i v nedelju poslie podne potrošil je penze u Prateru na jedni zabavišti.

— **Alfonz kralj — je sušičav.** Alfonz španjolski kralj je teško bolestan, na tuliko, da su uvjek doktori okoli njega. Zadnjič Morean dr. bordeauški sveučilišni professor, koj ga vraći, je konstateral, da je kralj sušičav. Kralj bude dugše vréme na južnoj okolici se suzežaval.

— **Kraljov dolazak.** Kralj je majuš 3-ga odvečer ob 6 uri 50 časi dolazil u Budapešt i iz kolodvora jednako u kraljsku palaču se vozil. Drugi den je Khuen-Hédervary grof ministarpredsjednik bil pri kralju na izpitivanju. Denes će kralj na automobilu u Gödöllő se putovati. Kralj bude čez tri tjedne u Magjarskimorsagu, i samo majuš 23-ga dana bude nazajputoval u Beč. Majuš 24-ga bude kralj u Wallsee išel, gde će nazočen biti na 14 godišnji Hedvig nadhercegičinim firmanjem. Drugi dan bude o pet kralj nazajputoval u Beč i potlam ide u Ischl, na ljetovanje.

— **Zgoreti američanski varaš.** U Maine (Amerika) državi Baugor zvani varaš,

koj je iz drvaskladište jako glasoviti, je na čistoma zgorel. Ne menje kak sto skladište, 275 hize i dvé cirkve su zgorele. Kvar je već milijun dollar.

— **Samoubojni knjigovodja.** Kasab Janoš, od solnokske sparkasse knjigovoditelj se je u minučem nedelju poslie podne ob 2 uri u svoji kupališni sobi na sebe strelil i umrl. Kasab je samo 38 godine star bil, i kakti redovitoga i marljivoga činovnika su poznali vu njem u Solnoku. Zrok samoubojstvi je bolestnost bilo.

— **Strelili su ga za radi jednoga cvétja.** U Nagjsalonti Ošvath Lajoš 14 godišnji sluga na jednim u Košuth-ulici stodjeći gostioni dvoru je jednu cviet orgulja hotel dolivtrgnuti. Bertók Lajoš vožarpomoćnik je revolvera na njega prijel, kaj ga splašil. Oružje se je slučajno puknulo i Ošvath je na krvavo oranjeno skupa opal. Kuglja mu se u stegno zavrtela. Težkemi ranemi su ga u špital spravili.

— **Obrojni pehari (kupica) u kavani i krčmi.** Kr. ug. ministarpredsjednik, kakti ministar od nutrašnje poslov je k sudbeni oblasti zapovied poslal. Polek razlaganja zapovieda nesmeju se u krčmi, kavani, gostioni pehari, tojest kupice, iz česa se pije, mjenjati, ier od toga gustokrat človek svakofele belege dobi. Nego pehari moreju obrojui biti. Zapovied 1912. godinu 1-ga januara stupi u život. Svak je to vu redu, samo nek krčmari oštro zadržuju ovo zapovied. Gustokrat se pripeti, kaj človek u krčmi za takvoga pije, kojemu su vusta puna žvalami, ali pak je heptikaš... no, će onda i ov zdrav človek lahko dobiti belega, i smrt.

— **Velika bura.** U Temešvaru majuš 2-ga odvečer je velika bura bila. Stréla je jednoga soldata, koj je rano na straži bil zatukla.

— **Pretraživaju nje.** U Jaslou (Galicia) su od austrijsanske državne željeznice jednu zidanicu gorivrtli, kassu prékvrtali i iz nje šestjezer kurun vkrali. Tri su bili ovi kassavrtaiči i prama Budapešt su skočili. Istraživanje je odlučilo, da su nutarkršeci: Gold Jarutzhin 29 godišnji, Paciejovskij Zigmond 28 godišnji i Sterling Mackies 24 godišnji ruski židovi. Čez Bartla su bježali prama Budapešta. Budapeštanski redari sada čelo vadasiuju držuju na ove tri fajne strice

Nekaj za kratek čas.

Nekriv.

Sudec: Jeli istina japica Dremež, da ste rekli, da je vaš sused, Peldač, tat i coprnjak?

Dremež: Istina je istina, da je te tat; ali ja g sudec toga nesem rekel.

Jeden baka vu jednom stacunu svakojake malenkasti kupuje. Na pultu, vu jednoj dugačkoj škatulji vidi heringe i zapita, kaj je to.

— To su soldati, brate! reče stacunar.

— Soldati? Onda su to begunci, pak zato nje vu ime zakona, kakti robe sobom vzemem, reče soldat i s škatuljum odkoraca

— Janci baci, jeli bi vi to znali povedati, zakaj je gosp. Bog predi Adama stvoril?

— Jer je znal, da je s ženskom ne dobro početi. Rečeju od svoje tovarosice na klopenni Janoš.

Gabona árak. — Ciená sítka.

mmázsa	1 m.-cent.	kor. fill.
Buza elsőrandú	Pšenica	23.00 —
Rozs	Hz	16.20 —
Árpa	Jecmen	14.00 —
Zab	Zob	16.40 —
Kukoricza	Kuruza suha	13.30 —
Fehér bab uj	Grah beli	18.00 —
Sárga bab	> zúti	16.00 —
Vegyes bab	> zmesán	15.00 —
Kendermag	Konopljeno seme	22.00 —
Lenmag	Len	23.00 —
Tökmag	Košcice	24.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

Sürgős megbízásunk van 4-4 1/2% kamatozású
10.000.000 korona törlesztéses jelzálogkölcsön
 elhelyezésére földbirtokokra és törvényszéki székhelyvel
 bíró városokban levő házakra. —
 Kőlcsonk a legmagasabb becserkét kétharmad része erejéig
 a legelőnyösebb feltételek mellett engedélyeztetnek.
 Felvilágosítással költségmentesen szolgál
Propper és Örléi bank- és váltóüzlete
 Budapest, VI., Andrássy-ut 32. 602 4-5

A s ó l e n d v á n
a Vasúti-utcában egy ház,
 mely három lakásból áll, kedvező
 fizetési feltételek mellett
szabad kézből eladó.
 Bővebb felvilágosítás kiadóhivatalunkban
 nyerhető. 606 3-3

A magyar, német és horvát nyelvet
 és kellő iskolai képzettséggel bíró
 fiu

fogtechnikus
tanulónak

felvétetik.
 Ajánlatok e lap kiadóhivatalába
 adandók le.

Figyelmeztetés!

Az utóbbi időben a mi kitaláló és igen kedvelt szí-
 582 —* varka hüvelyűnként a
RIZ ABADIE-t
 sokféleképpen utánozzák és hozzák forgalomba,
 miért is kérjük tisztelt vevőinket az ABADIE névre
 különösen ügyelni. Óvakodást ajánlunk min-
 den súlyú árúval szemben, mivel ezeket a
 törvény teljes szigorával fogjuk üldözni.
Société des Papiers Abadie.

Weisz Samu kékfestő cég **Kaposvár**
 azonnali belépésre keres egy
 ügyes

kékfestő segédet

A hölgyek tudják legjobban mily fontos a
SZÈP, ÜDE ARC
 mily hatalom és kincs az, mily
 előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő,
 hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a
 legfontosabb, hogy az **arobőre tiszta sima legyen.**
 A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak
 az arobőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle
MARGIT-
CRÈME

593 2-8

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után biz-
 tosan eltávolított kitételeket, pattanásokat, miteszert,
 szeplőket, májfoltokat, ráncokat és az arcot fehériti,
 üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan,
 pártatlan és csodás aró-szépítő.

Kapható az egész világon. Tégeye 1 kor. és 2 kor.
 Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész **ARADON.**

STOCK-COGNAC
MEDICINAL
 szavatolt valódi
 borpárlat

Camis és Stock
 gőzpároló telepéből,
Barcola.

COGNAC-gőzfőzde,
 állandó hivatalos ve-
 gyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!



Csak
ANIMO
 pezsgőt
 igyunk!

Hazai gyártmány!
Kellemes üdítő ital!

971 26-*

632/1k. 1911 Arverési hirdetmény.
 A csáktornyai kir. járásbíróóság közhírré
 teszi, hogy Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai
 ügyvéd által képviselt Nemann Vilmos és

neje Tüchler Janka csáktornyai lakos végre-
 hajtónak Kövesi Kálmán (képviselve Dr.
 Schwarz Lajos csáktornyai ügyvéd ügygond-
 nok által) és neje Hirschler Gizella csák-
 tornyai lakos végrehajtást szenvedettek ellen
 900 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyé-
 ben az árverést az 1881. XL. t. c. 144. és
 146. §-ai alapján elrendelte, minek folytán
 végrehajtónak 900 kor. tőke, ennek 1910.
 évi november hó 2-től járó 6% kamatai,
 57 kor. 68 fill. peri, 25 kor. 50 fill. végre-
 hajtás kérelmi, 27 kor. árverés kérelmi és
 a még felmerülő költségekből álló köve-
 telés kielégítése végett a nagykanizsai kir.
 törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíróóság
 területéhez tartozó s a csáktornyai 72 számu
 sztyben 132/b hrsz. ingatlan 9474 korona
 becsárbon

1911. évi május hó 27-ik napjának d. e. 9 órákor
 ezen tkvi hatóságnál Dr. Hidvégi Miksa csák-
 tornyai ügyvéd helyettesek közbenjöt-
 tével megtartandó nyilvános bírói árverésen
 eladatik fog.
 Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár
 melynek felénél alacsonyabb áron az ingat-
 lan el nem adható.
 Árverezni kívánók tartoznak a becsár
 10%-át készpénzben vagy óvadékképes pa-
 pirban a kiküldött kezéhez letenni és pedig
 347 kor. 40 fill. 619

MOTOROK!



621 1-10
 Legjobb, legmegbízhatóbb üzemű, benzínmotorok, cseplőkészletok,
 benzínmotoros magánjárok, eredeti svéd nyersolajmotorok és
 szivógázmotorok kedvező fizetési feltételekkel, több évi jótál-
 lással kaphatók:

Karczag Testvéreknél
 Budapest, V., Aulich-utca 7. szám.
 Árjegyzék és költségtetés ingyen és bérmentve.

Tisztítsd csak



Globus
Fémtisztítókivonattal
 a világ legjobb fémtisztítószeré

Tisztít jobban mint más fém-
 tisztítószerék.

Világkitalítás St.-Louis 1904.
 "Grand Prix"

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller

607 1-1

egy régióknak bizonyított házszer, mely már
 sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult
 köszvénynek, osztnak és meghűtésnek.
Figyelmeztetés. Súlyos hamisítványok
 miatt beviszárláskor óvatossá kell lenni és
 csak olyan eredeti üveget fogadjunk el,
 mely a "Horgony" védjeggyel és a Richter
 cégjegyzéssel ellátott dobozba van csoma-
 golva. Ára üvegekben K.—80, K 1.40 és
 K 2.— és ügyszólván minden gyógyszer-
 tárbán kapható. — Főraktár: Török József
 gyógyszerésznél, Budapest.
 Dr. Richter gyógyszerészára az "Arany oroszlánhoz",
 Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Hirdetmény.

tagok teljes kielégítése után a feloszlást kimondó

Alulírott törvényszriinti felszámoló köz tudomásra hozzuk, hogy az „Alsó-muraközi takarékpénztárral egyesült össegélyző szövetkezet”, mely 1911. évi január hó 1-vel beszüntette működését, végleg felszámolt. — A volt szövetkezeti 1910. évi június hó 12-én tartott közgyűlés által elfogadott és jóváhagyott vagyonállapot a következő volt:

VAGYON:		Teher:	
Anyaintézeti betét számlában	: : : : : 4037-97 K	Tartalékalap számlában	: : : : : 4037-97 K
Pénzfár	: : : : : 5673 K	Nyeremény számlában	: : : : : 5673 K
Összesen 4094-70 K		Összesen 4094-70 K	

Ugyancsak a fent idézett közgyűlés határozata folytán a mérlegben kitüntetett 4037-97 korona tartalékalap az alapszabályok 41. § értelmében felerészben az anyaintézet tartalékalapja, felerészben ugyancsak az anyaintézet nyugdíjalapja javára kiutaltott. A még mutatkozó 5673 korona vagyon pedig bélyeg- és hirdetési költségekre fordított. — A felszámolt szövetkezetnek tehát nincs sem vagyona, sem követelése.

Alsó-muraközi takarékpénztárral egyesült össegélyző szövetkezet igazgalósága, mint felszámoló.

„Mi-i-t?” - Papa megengedte! Niaz valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigaretta-hüvelyek-fadob ozban!”

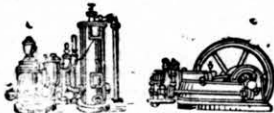


Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi!

Kalmár és Engel

Mótor és Gépgyár

Városi raktár és iroda: BUDAPEST IV. Úteg-utca 19 Gyár: V. Lipót-körút 22 Világhírű! Eredeti! „Benz”



Szivógázmotor telep. - A jelenkor legolcsóbb üzeme „Benz” nyersolajmótor.



DIESEL RENDSZER

Elismert legjobb gyártmány.

Ajánlja benzín-lokomobilos cséplőkészleteit, melyek bámulatos egyszerű szerkezetek.



Teljes átvállalás, kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

∴ Minden tekintetben utolérhetetlen a világhírű ∴

eredeti „OTTO” motorok



benzín-benzol-petrolin-szivógáz-üzemre és

LOKOMOBILOK

LANGEN & WOLF WIEN

Laxenburgerstrasse 53

573 8-26

Értetítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy jó hírnévnek örvendő, dúsan felszerelt bútorkereskedésemet tetemesen megnagyobbítottam és a posta-útcából a

Sétány-utca 2. SZ. alá helyeztem át.

Ugyanott műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkát pontosan, jutányosan végzek.

HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és asztalos. Varaždin.



Köhögés

rekedtség, hatarus, elnyálkásodás görcsös- és számarhógós ellen ne vegyünk semmi mást, mint az igen ízletes

Kayser-féle mell-karamellákat „három fenyővel”

Magánosoktól és orvosoktól érkezett közjegyzőleg hitelesített elismerő iratok és bizonyítványok mutatják a biztos sikert.

Csomagja 20 és 40 fillér. 1 doboz 60 fillér.

Csáktornyan kapható:

Pethő Jenő gyógtárában.

FRITZELAKK NUMATA a legjobb padlófesték zománclakkfesték házi használatra. butornak, ajtónak stb.

Egy ecsetvonással színt és fényt ad.

TARTÓSI ELEGÁNSI KIADÓSI Használatban a LEGOLCSÓBB!

Vásárlásnál ügyeljen a törvényesen védett névre és etikettre; minden más csomagolást utasítson vissza!

Kapható: Graner Testvéreknél Csáktornya.

600 3-10